
Bizkaia

Arrazola (Atxondo): sán
Arrieta: ðe, *sén
Bakio: sán
Bermeo: sán, ðai
Berriz: sán
Bolibar: sén
Busturia: sán
Dima: sén
Elantxobe: sán
Elorrio: saⁿ
Errigoiti: sén
Etxebarri: sén
Etxebarria: sán
Gamiz-Fika: sán, sén
Getxo: sán
Gizaburuaga: sán, sén
Ibarruri (Muxika): sén
Kortezubi: sén
Larrabetzu: sén
Laukiz: sán
Leioa: sán
Lekeitio: sán
Lemoa: sán, sén
Lemoiz: sán
Mañaria: sán
Mendata: sán
Mungia: sén
Ondarroa: sán
Orozko: sén
Otxandio: sán
Sondika: sén
Zaratamo: sán
Zeanuri: sén
Zeberio: sán, sén
Zollo (Arrankudiaga): sán
Zornotza: sén

Araba

Aramaio: sán

Gipuzkoa

Aia: sán
Amezketa: saⁿ
Andoain: sán
Araotz (Oñati): sán
Arrasate: sán

Arroa (Zestoa): sán

Asteasu: sán
Ataun: san
Azkoitia: sán
Azpeitia: sáŋ
Beasain: sán
Beizama: sán
Bergara: san
Deba: sán
Donostia: san
Eibar: sán
Elduain: sán
Elgoibar: sán
Errezil: sán
Ezkio-Itsaso: sán
Getaria: sán
Hernani: sán
Hondarribia: ſej
Ikaztegieta: san
Lasarte-Oria: san
Legazpi: san
Leintz Gatzaga: sán
Mendaro: sán
Oiartzun: sán
Oñati: sán
Orexu: sán
Orio: sán
Pasaia: sán
Tolosa: sán
Urretxu: sán
Zegama: sán

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: sé
Alkotz: séŋ
Aniz: sén
Arbizu: sén
Bericueta: sén
Donamaria: sén
Dorrao / Torrano: sán
Erratzu: sén
Etxalar: sén
Etxaleku: sén
Etxarri (Larraun): sén
Eugi: sén
Ezkurra: sén
Gaintza: sén
Goizueta: séŋ

Igoa: sén

Jaurrieta: séŋ
Leitzu: sén
Lekaroz: sen
Luzaide / Valcarlos: sen
Mezkiritz: sé
Oderitz: sén
Suarbe: sén
Sunbillat: séŋ
Urdiain: sán
Zilbeti: sén
Zugarramurdi: sén

Lapurdi

Ahetze: sen
Arrangoitze: sen
Azkaine: sén
Bardoze: sén
Beskoitze: sen
Donibane Lohizune: sen
Hazparne: sen
Hendaia: sen
Itsasu: sen
Makea: sen
Mugerre: sen
Sara: sen
Senpere: sen
Urketa: sen
Uztaritze: sen

Nafarroa Beherea

Aldude: sen
Arboti: sen
Armendaritze: sén
Arnegi: sen
Arrueta: sen
Baigorri: sen
Bastida: sen
Behorlegi: sén
Bidarrai: sén
Ezterenzubi: sén
Gamarte: sén
Garrüze: [ez da galduet]
Irisarri: sén
Izturitze: sen
Jutzi: sen
Landibarre: sén
Larzabale: sen

Uharte Garazi: sen

Zuberoa

Altzai: sen
Altzürükü: sen
Barkoxe: sen
Domintxaine: sen
Eskiula: sen
Larraine: sen
Montori: sen
Pagola: sen
Santa Grazi: sén
Sohüta: sen
Urdiñarbe: sen
Ürrüstoi: sen

1282. Mapa: IZAN [+iragan, hora]

GALDERA: 90100



zen
ze
zan
san
atzo - da
sen

- Erantzunak biltzean erabilitako esaldiak hauak izan dira: "El antes era joven / il était jeune" eta "¿cuándo fue él? / quant est-ce qu'il était parti?"

- Galdera honetan *izan* aditzaren *nor* erako eta 'ahal' markarik gabeko iraganaldiko "hora" pertsona adizkia bilatu da.
- Leku batzuetan iraganaldiko aditzkiaren ordez orainaldikoa bildu da (Arrieta *Pedro atzo etor de*, Bermeo *atzó etorri dai a...*), iraganaldiaren marka aditzondo baten bidez adieraziz.
- Bestalde, goiko bokalek eraginik "san" > "sen" gertatu da, esaterako, Bizkaian; hersketa hori dagoen eta bi aldaerak bildu diren herrietan, biak onartu dira "san" lehen erantzunean ezarriz.



Nafarroako
Foru
Komunitatea

Azkoitia: Auré re, lén tzan gaztie esángō genduké, sentídu diférentié.

Amezketa: erantzunaz gain, leenago etzén kotxeik ere eman du.